

Prüfbericht

Test report

JET TEX ACOUSTIC



Berichtsnummer <i>Report no.</i>	8118953693-10, APS4-Lud/Fel			
Bearbeiter <i>Case worker</i>	Feldmann			
Auftraggeber <i>Customer</i>	Saint Clair Textiles S.A.S. 415, avenue de Savoie 38110 SAINT CLAIR DE LA TOUR France			
Inhalt des Auftrags <i>Content of order</i>	Bericht über die brandtechnische Prüfung von Baustoffen/Material „JET TEX ACOUSTIC“ auf Brandverhalten (hier: DIN 4102-B1) <i>Report on a fire technical test of construction products/material "JET TEX ACOUSTIC" for assessing its reaction to fire (here: DIN 4102-B1)</i>			
Prüfungsgrundlage <i>Test method</i>	DIN 4102-1:1998-05			
Auftrag vom <i>Date of order</i>	Probeneingang <i>Specimen receipt</i>	Prüftermin <i>Date of test</i>	Berichtsdatum <i>Date of report</i>	Geltungsdauer <i>Period of validity</i>
22.01.2021	05.02.2021	09.03.2021	21.03.2021	03.2026

INHALTSVERZEICHNIS / INDEX	SEITE / PAGE
1 AUFTRAGGEBER / CUSTOMER.....	3
2 ANGABEN ZUM PROBEKÖRPER / SPECIMEN INDICATIONS.....	3
3 PRÜFVERFAHREN / TEST METHOD	4
3.1 PROBENNAHME / SAMPLING.....	4
3.2 PROBENVORBEREITUNG / SPECIMEN PREPARATION.....	5
3.3 DURCHFÜHRUNG / EXECUTION	5
3.4 ABWEICHUNGEN VOM PRÜFVERFAHREN NACH NORM / DEVIATIONS FROM REGULATED TEST PROCEDURES.....	5
4 BEMERKUNGEN UND BESONDERE BEOBACHTUNGEN / ANNOTATIONS AND EXTRAORDINARY OBSERVATIONS.....	5
5 ERGEBNISSE / RESULTS	6
6 BEURTEILUNG / APPRAISAL	8
7 ANWENDUNGSBEREICH / FIELD OF APPLICATION	9
8 HINWEIS / ALLGEMEINE ANMERKUNGEN / ADVICE / GENERAL ANNOTATIONS	10
ANLAGE / APPENDIX 1: BILDDOKUMENTATION / PHOTO DOCUMENTATION	
ANLAGE / APPENDIX 2: MESSWERTE / MEASURED VALUES	

DMT GmbH & Co. KG

DMT-Prüflaboratorium für Brandschutz - Prüfstelle für Brandschutz
DMT-Test Laboratory for Fire Protection - Test Body for Fire Protection
8118953693-10 APS4-Lud/Fel
21.03.2021



1 Auftraggeber / Customer

Saint Clair Textiles S.A.S.
415, avenue de Savoie
38110 SAINT CLAIR DE LA TOUR
France

2 Angaben zum Probekörper / Specimen indications

Hersteller und Herstellungsort <i>Manufacturer and place</i>	:	siehe Auftraggeber <i>see customer</i>
Markenname / Typenbezeichnung <i>Trade name / type designation</i>	:	JET TEX ACOUSTIC
Art des Baustoffs <i>Type of construction product</i>	:	Gewebe <i>fabric</i>
Aussehen/Probekörperaufbau <i>Appearance/specimen assembly</i>	:	beschichtete Gewebezuschnitte <i>coated fabric cuts</i>
Probekörperaufbau <i>Specimen assembly</i>	:	Gewebe aus Polyester beschichtet mit flammenhemmenden Acryl als Hauptbe- standteil (Evergreen Coating) <i>fabric out of polyester coated with fire retard- ant acrylic as main component (Evergreen Coating)</i>
Zu prüfende Seite <i>Side to be tested</i>	:	isotrop <i>isotropic</i>
Farbe <i>Colour</i>	:	weiß (weiß 7695) <i>white (white 7695)</i>
Probekörperanzahl <i>Number of specimens</i>	:	2

DMT GmbH & Co. KG

DMT-Prüflaboratorium für Brandschutz - Prüfstelle für Brandschutz
DMT-Test Laboratory for Fire Protection - Test Body for Fire Protection
8118953693-10 APS4-Lud/Fel
21.03.2021



		nominell <i>nominal</i>	ermittelt <i>determined</i>
Probekörpergröße (L x B) <i>Dimensions (l x w)</i>	[mm] :	1000 x 190	1000 x 190
Dicke/Stärke <i>Thickness</i>	[mm] :	0,33	0,39 (Mittelwert/average)
Flächengewicht <i>Weight per unit area</i>	[g/m ²] :	235	235,1 (Mittelwert/average)
Dichte <i>Density</i>	[kg/m ³] :	-/-	-/- (Mittelwert/average)

Vorgesehene Anwendung (falls bekannt)

Intended application (if known)

Innenraumdekoration, Wandbekleidung, Spanndecke
interior decoration application, wall covering, stretch ceiling

Das Aussehen der Proben ist auch in Anlage 1 dokumentiert.

The appearance of the specimen is also documented in appendix 1.

3 Prüfverfahren / Test method

3.1 Probennahme */ Sampling*

Die Probennahme erfolgte durch den Auftraggeber in Form einer repräsentativen Stichprobe eines Musters. Im Prüflabor wurde die Probe in Probeträgern befestigt.

Specimens were taken by the customer and are representing typical application. The specimens were put in a special carrier by the lab.

3.2 Probenvorbereitung */ Specimen preparation*

Vor der Prüfung wurden die Probekörper auf einen konstanten Feuchtigkeitsgehalt bei einer Raumtemperatur von $(23 \pm 2) ^\circ\text{C}$ und einer relativen Feuchte des Raumes von $(50 \pm 5) \%$ über einen Zeitraum von mindestens 48 Stunden konditioniert.

The specimens were conditioned to constant moisture content for at least 48 hours at a temperature of $(23 \pm 2) ^\circ\text{C}$ and a relative humidity of $(50 \pm 5) \%$.

3.3 Durchführung */ Execution*

Die Proben wurden entsprechend DIN 4102-1 für 10 Minuten beflammt und beobachtet.

The specimens were exposed to fire for 10 minutes according to DIN 4102-1 and observed.

Anzahl der Versuche : 2
Number of tests

3.4 Abweichungen vom Prüfverfahren nach Norm */ Deviations from regulated test procedures*

Keine

Hinweis: Vorgaben zur Prüfung des Brandverhaltens aus EN 14716 wurden nicht angewendet, da diese Vorgaben für das hier angewendete Prüfverfahren nicht einschlägig sind.

None

Note: Specifications for testing the reaction to fire from EN 14716 were not applied, as these specifications are not relevant for the test method used here.

4 Bemerkungen und besondere Beobachtungen */ Annotations and extraordinary Observations*

Da die Restlängen der Proben nach der ersten Beflammung mehr als 450 mm betrugen wurde keine weitere Beflammung durchgeführt (DIN 4102-16:2021-01 Ziffer 6.2 b).

Because the remaining lengths of the specimens were greater than 450 mm after the first flaming, no additional flaming was carried out (DIN 4102-16:2021-01 clause 6.2 b)

5 Ergebnisse / Results

Tabelle 1: Prüfergebnisse erste Beflammung (Schussrichtung)

Chart 1: Results of the specimens first flaming (weft direction)

Lfd. Nr. Item					Meßwerte Measured values	
1	Durchbrennen / Durchschmelzen <i>burn through / melt trough</i>	[min:s] ¹			00:01	
2	Max. Flammenhöhe (auf 10 cm gerundet) <i>Max. flame height (rounded at 10 cm)</i>	[cm]			40	
3	Zeitpunkt größte Flammenhöhe <i>Point of time of the highest flame</i>	[min:s] ¹			00:20	
4	Brennendes Abfallen / Abtropfen (Beginn) <i>Flaming debris / droplets (start)</i>	[min:s] ¹			-/-	
5	Kontinuierlich auf dem Sieb brennend (Dauer) <i>Continuously burning on the mesh (duration)</i>	[min:s]			-/-	
6	Beeinflussung der Brennerflamme durch abgetropftes / abgefallenes Material <i>Influence of the burner flame by burning parts / droplets</i>	[min:s]			00:42	
7	Rauchdichte (Wert Integral der Lichtschwächung) (> 400 %min sehr starke Rauchentwicklung) <i>Smoke density (Integral value of the light extinction)</i> (> 400 %min very strong smoke emission)	[%min]			23,0	
8	Restlängen <i>Residual length</i>	Links <i>left</i>	Rechts <i>right</i>	[cm]	57,5	56,5
		Vorne <i>front</i>	Hinten <i>rear</i>		60,0	64,5
9	Mittelwert der Restlängen <i>Average value of the residual length</i>			[cm]	59,6	
10	Rauchgastemperatur (Maximum des Mittelwertes) <i>Temperature of smoke gas (Maximum of the average)</i>			[°C]	99,9	
11	Zeitpunkt <i>Point of time</i>			[min:s] ¹	06:50	
12	Zeitpunkt eines ggf. erfolgten Abbruchs <i>Point of time of stopping the test, where appropriate</i>			[min:s] ¹	-/-	
13	Ende des Brandgeschehens an der Probe <i>End of burning at the sample</i>			[min:s] ¹	10:00	

¹ Zeit seit Versuchsbeginn / time since start of the test

Tabelle 2: Prüfergebnisse zweite Beflammung (Kettrichtung)

Chart 2: results of the specimens second flaming (Kettrichtung)

Lfd. Nr. item					Meßwerte Measured values	
1	Durchbrennen / Durchschmelzen burn through / melt trough	[min:s] ¹			00:02	
2	Max. Flammenhöhe (auf 10 cm gerundet) Max. flame height (rounded at 10 cm)	[cm]			40	
3	Zeitpunkt größte Flammenhöhe Point of time of the highest flame	[min:s] ¹			00:32	
4	Brennendes Abfallen / Abtropfen (Beginn) Flaming debris / droplets (start)	[min:s] ¹			-/-	
5	Kontinuierlich auf dem Sieb brennend (Dauer) Continuously burning on the mesh (duration)	[min:s]			-/-	
6	Beeinflussung der Brennerflamme durch abgetropftes / abgefallenes Material Influence of the burner flame by burning parts / droplets	[min:s]			00:19	
7	Rauchdichte (Wert Integral der Lichtschwächung) (> 400 %min sehr starke Rauchentwicklung) Smoke density (Integral value of the light extinction) (> 400 %min very strong smoke emission)	[%min]			12,7	
8	Restlängen Residual length	Links left	Rechts right	[cm]	58,0	61,5
		Vorne front	Hinten rear		62,5	62,5
9	Mittelwert der Restlängen Average value of the residual length	[cm]			61,1	
10	Rauchgastemperatur (Maximum des Mittelwertes) Temperature of smoke gas (Maximum of the average)	[°C]			98,7	
11	Zeitpunkt Point of time	[min:s] ¹			09:34	
12	Zeitpunkt eines ggf. erfolgten Abbruchs Point of time of stopping the test, where appropriate	[min:s] ¹			-/-	
13	Ende des Brandgeschehens an der Probe End of burning at the sample	[min:s] ¹			10:00	

¹ Zeit seit Versuchsbeginn / time since start of the test

6 Beurteilung
/ Appraisal

Das Produkt

JET TEX ACOUSTIC

erfüllt die Anforderungen an die Baustoffklasse B2 nach Absatz 6.2 der DIN 4102-1 (siehe Bericht: 8118953693-30, APS4-Lud/Fel) und erreichte bei der Prüfung nach Absatz 6.1.2.2 der DIN 4102-1 im Brandschacht ein Ergebnis, welches zur Einreihung in die folgende Baustoffklasse führt:

DIN 4102-1 B1

Das Material gilt als: **nicht brennend abtropfend**

The product

JET TEX ACOUSTIC

fulfils the requirements of the B2 classification for building products according to DIN 4102-1, paragraph 6.2 (see report: 8118953693-30, APS4-Lud/Fel) and obtained a result in the "Brandschacht"-test according to DIN 4102-1, paragraph 6.1.2.2, that achieves the classification of building products:

DIN 4102-1 B1

The material is ranked as: **not forming burning droplets**

7 Anwendungsbereich
/ Field of application

Das Prüfergebnis gilt nur für, das unter Punkt 2 beschriebene Material, in der geprüften Farbe mit entsprechendem Flächengewicht, in freihängender Anordnung. Der Abstand zu anderen flächigen Materialien muss ≥ 40 mm betragen.

Im Verbund mit anderen Materialien (z.B. Hinterlegungen, Beschichtungen) kann das Brandverhalten negativ beeinflusst werden, so dass die ausgesprochene Klassifizierung nicht mehr gültig ist. Das Brandverhalten des Materials im Verbund mit anderen Materialien ist nach DIN 4102-1 gesondert nachzuweisen.

Dieser Prüfbericht ersetzt nicht den bauaufsichtlich geforderten Verwendbarkeitsnachweis.

The test result is only valid for the material described under point 2, in the tested colour with the specified weight per unit area, in a free-hanging installation. The distance to other flat materials has to be ≥ 40 mm.

In combination with other materials (e.g. backings, coatings), the burning behaviour can be negatively influenced, so that the given classification is no longer valid. The fire behaviour of the material in combination with other materials must be tested separately according to DIN 4102-1.

This test report does not replace the applicability certificate required by the building authorities.

Dortmund, 21.03.2021


(Ludäscher)
Fachbereichsleitung PrBS
unit manager




(Feldmann)
Sachbearbeiter
case worker

8 Hinweis / Allgemeine Anmerkungen **/ Advice / General annotations**

Die Prüfergebnisse geben nur das Verhalten der Probekörper unter den besonderen Prüfbedingungen wieder. Sie stellen nicht die alleinigen Kriterien dar, die mögliche Brandgefahren hervorrufen können.

The test results relate to the behaviour of the test specimens of a product under the particular conditions of the test; they are not intended to be the only criterion for assessing the potential fire hazard of the product in use.

Der vorliegende Prüfbericht gilt nur für die untersuchten Prüfobjekte. Eine Übertragung auf andere Objekte ist nicht möglich.

This test report is valid for the tested objects only. A transfer to other objects is not possible.

Die Prüfergebnisse beziehen sich nur auf das Verhalten der Proben von einem Produkt unter den besonderen Prüfbedingungen bei der Prüfung; sie sind nicht als alleiniges Kriterium zur Bewertung der potentiellen Brandgefahr des Produkts in der praktischen Anwendung zu verstehen.

The test results relate to the behaviour of the test specimens of a product under the particular conditions of the test; they are not intended to be the sole criterion in order to assess the potential fire hazard of the product in real use.

Dieser Prüfbericht darf nur vollständig und unverändert weiter verbreitet werden. Von diesem Prüfbericht wurde 1 Exemplar ausgehändigt. Eine Veröffentlichung bedarf der schriftlichen Zustimmung der DMT GmbH & Co. KG, Prüfstelle für Brandschutz. Auszüge oder Kürzungen bedürfen der schriftlichen Genehmigung der DMT GmbH & Co. KG, Prüfstelle für Brandschutz. Im Zweifelsfall ist die deutsche Version dieses Berichts gültig.

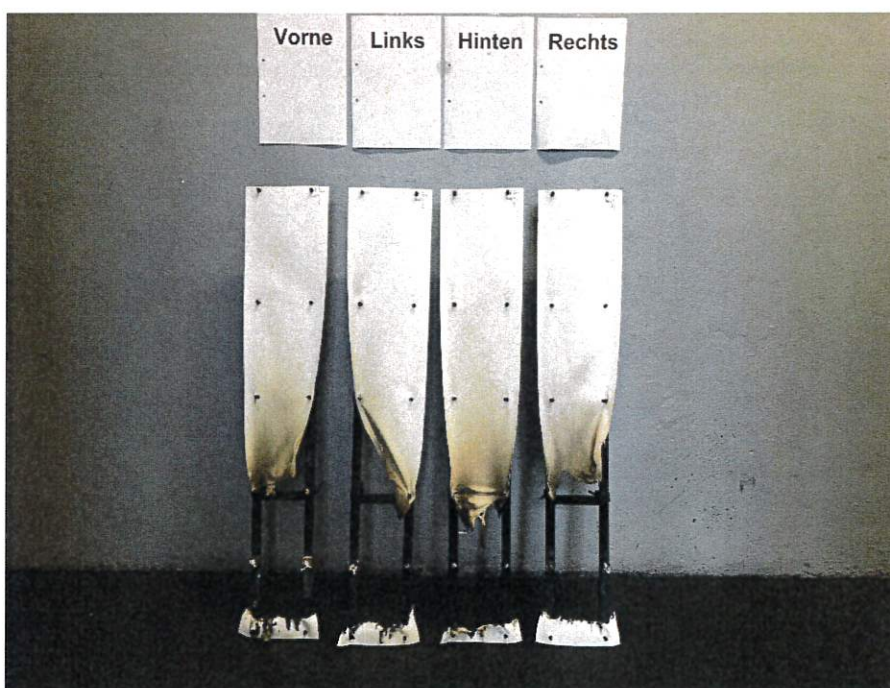
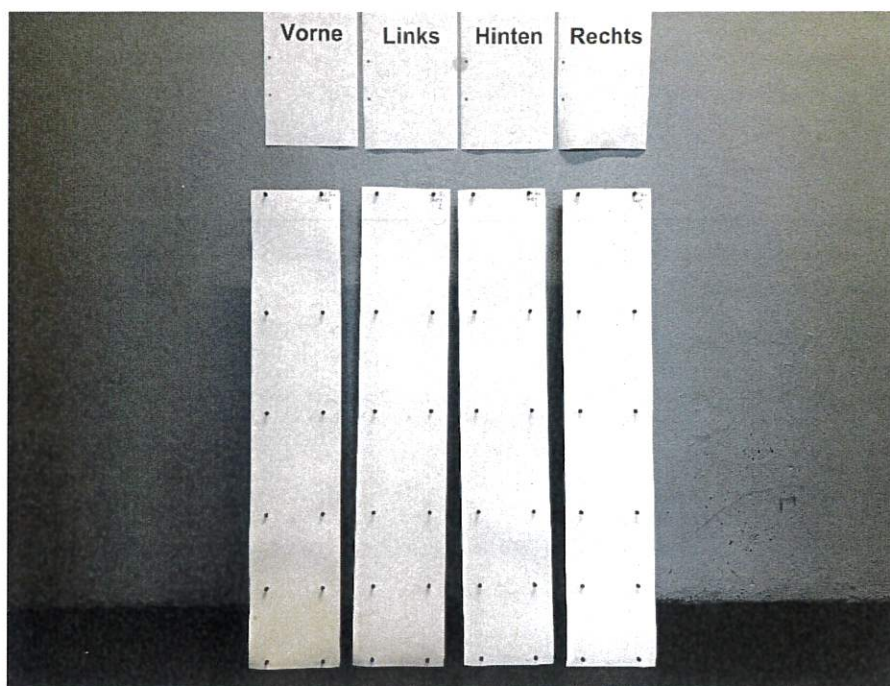
This report shall only be distributed completely and unchanged. The customer received 1 copy of this test report. Any publications need written approval by DMT GmbH & Co. KG, Test Body for Fire Protection. Extracts or abridgements are subjected to a written permission by DMT GmbH & Co. KG, Test Body for Fire Protection. In case of any doubts the German version of this report is valid.

Dieser Prüfbericht kann nicht zur Erstellung eines Allgemeinen bauaufsichtlichen Prüfzeugnisses (AbP) verwendet werden.

This report cannot be used for writing an "Allgemeines bauaufsichtlichen Prüfzeugnisses" (general certification for usage for construction authorities in Germany).

DMT GmbH & Co. KG

DMT-Prüflaboratorium für Brandschutz - Prüfstelle für Brandschutz
DMT-Test Laboratory for Fire Protection - Test Body for Fire Protection
8118953693-10 APS4-Lud/Fel
21.03.2021



Bilddokumentation – Versuch 1 (Schussrichtung)
Photo documentation – test 1 (weft direction)

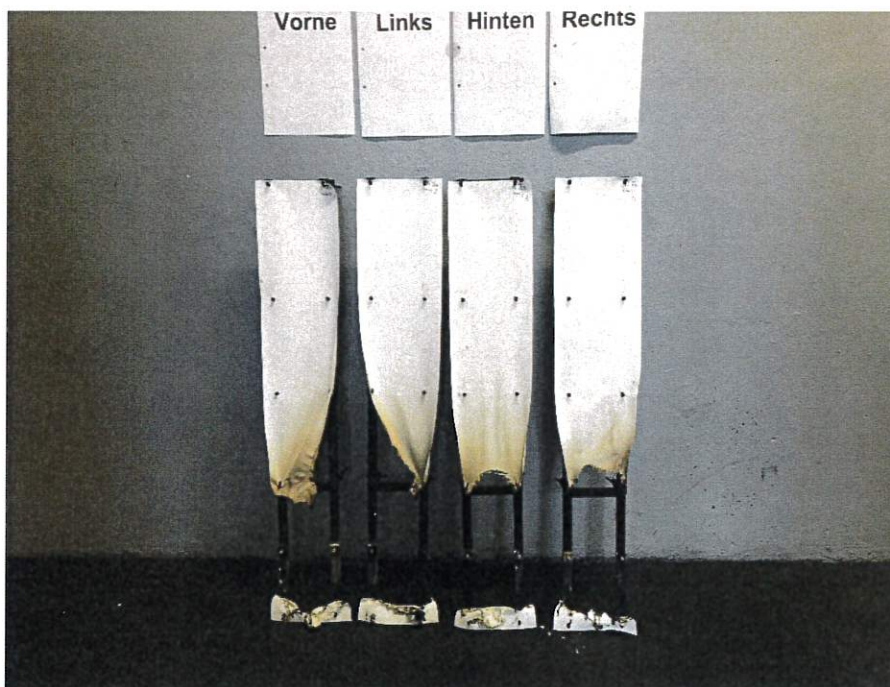
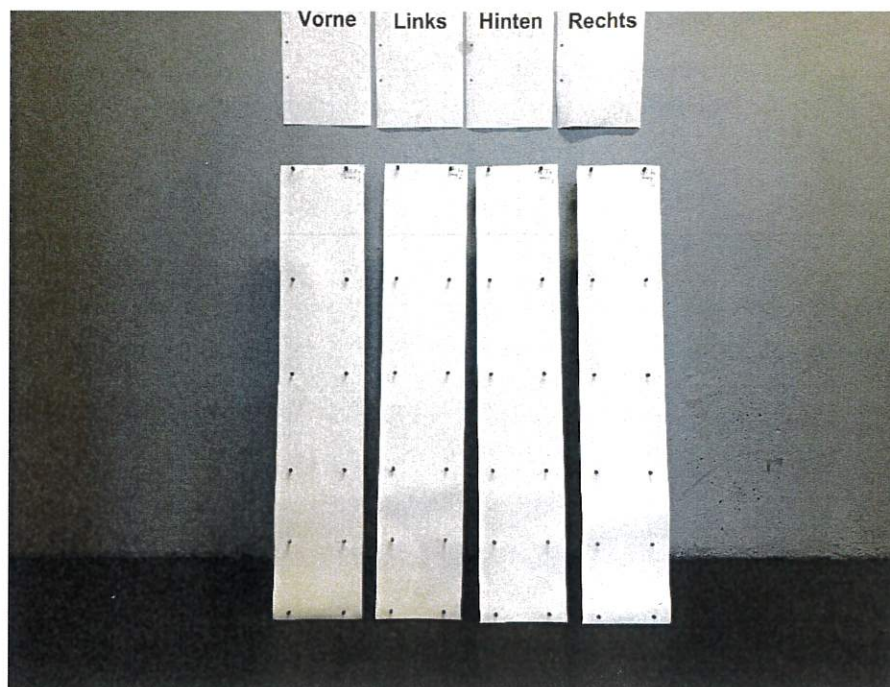
Anlage 1.1
Appendix 1.1

DMT GmbH & Co. KG
DMT-Prüflaboratorium für Brandschutz - Prüfstelle für Brandschutz
DMT-Test Laboratory for Fire Protection - Test Body for Fire Protection

Prüfbericht
Test report
8118953693-10
21.03.2021

DMT GmbH & Co. KG

DMT-Prüflaboratorium für Brandschutz - Prüfstelle für Brandschutz
DMT-Test Laboratory for Fire Protection - Test Body for Fire Protection
8118953693-10 APS4-Lud/Fel
21.03.2021

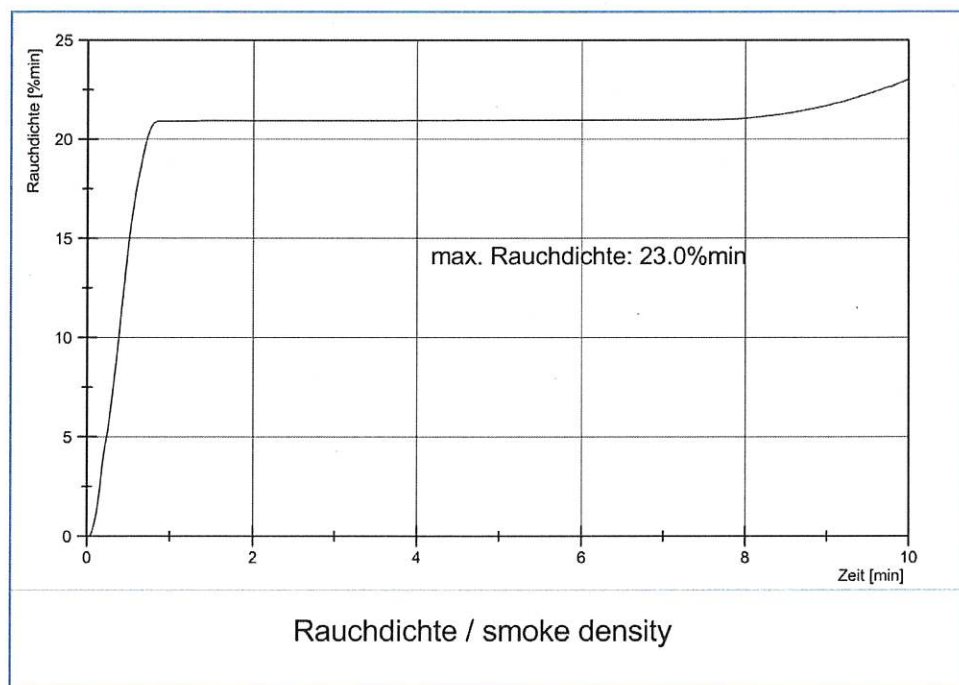
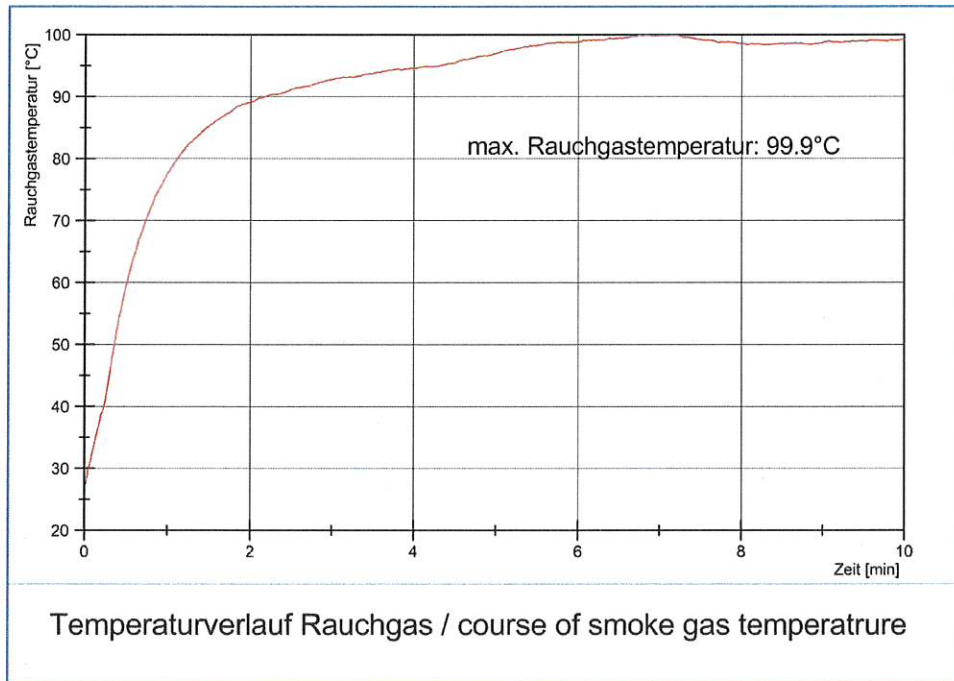


Bilddokumentation – Versuch 1 (Kettrichtung)
Photo documentation – test 1 (warp direction)

Anlage 1.2
Appendix 1.2

DMT GmbH & Co. KG
DMT-Prüflaboratorium für Brandschutz - Prüfstelle für Brandschutz
DMT-Test Laboratory for Fire Protection - Test Body for Fire Protection

Prüfbericht
Test report
8118953693-10
21.03.2021

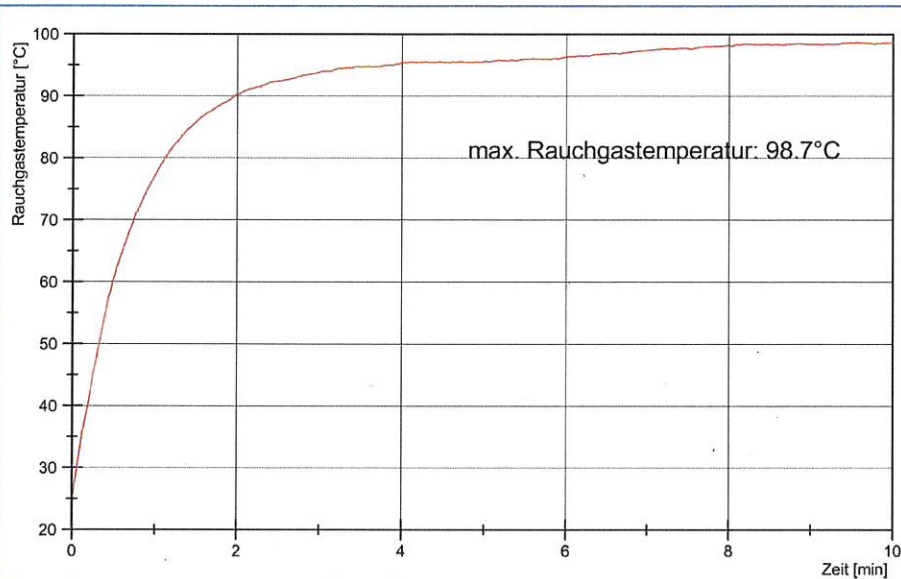


Rauchgastemperatur & Rauchdichte (Schussrichtung)
smoke gas temperature & smoke density (weft direction)

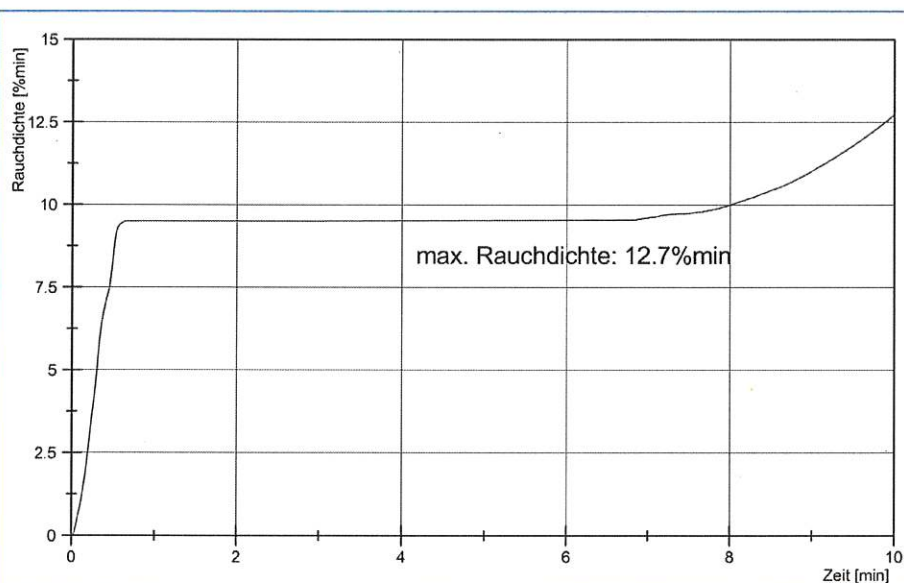
Anlage 2.1
Appendix 2.1

DMT GmbH & Co. KG
DMT-Prüflaboratorium für Brandschutz - Prüfstelle für Brandschutz
DMT-Test Laboratory for Fire Protection - Test Body for Fire Protection

Prüfbericht
Test report
8118953693-10
21.03.2021



Temperaturverlauf Rauchgas / course of smoke gas temperature



Rauchdichte / smoke density

Rauchgastemperatur & Rauchdichte (Ketttrichtung)
smoke gas temperature & smoke density (warp direction)

Anlage 2.2
Appendix 2.2

DMT GmbH & Co. KG
DMT-Prüflaboratorium für Brandschutz - Prüfstelle für Brandschutz
DMT-Test Laboratory for Fire Protection - Test Body for Fire Protection

Prüfbericht
Test report
8118953693-10
21.03.2021